

# Инструкция по эксплуатации

Мотопомпа CHAMPION GP40-II

Цены на товар на сайте:

[http://www.vseinstrumenti.ru/sadovaya\\_tehnika/motopompy/obychnaya\\_voda/champion/champion\\_moto\\_pompa\\_gp40-ii\\_233lmin\\_622\\_up65\\_ls\\_125kg\\_15\\_gp40-ii/](http://www.vseinstrumenti.ru/sadovaya_tehnika/motopompy/obychnaya_voda/champion/champion_moto_pompa_gp40-ii_233lmin_622_up65_ls_125kg_15_gp40-ii/)

Отзывы и обсуждения товара на сайте:

[http://www.vseinstrumenti.ru/sadovaya\\_tehnika/motopompy/obychnaya\\_voda/champion/champion\\_moto\\_pompa\\_gp40-ii\\_233lmin\\_622\\_up65\\_ls\\_125kg\\_15\\_gp40-ii/#tab-Responses](http://www.vseinstrumenti.ru/sadovaya_tehnika/motopompy/obychnaya_voda/champion/champion_moto_pompa_gp40-ii_233lmin_622_up65_ls_125kg_15_gp40-ii/#tab-Responses)

# CHAMPION

## GP40-II



## Руководство пользователя



## Водяной насос (мотопомпа)

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Держите насос вдали от источников огня, взрывоопасных и горючих материалов. Во время работы насос должен находиться на ровной поверхности во избежание разлива топлива. Следите за чистотой топлива. Не заливайте топливо в топливный бак и масло во время работы насоса. Отработавшие газы содержат ядовитый оксид углерода. Запрещается эксплуатировать насос в плохо проветриваемых помещениях – имеется опасность отравления людей и животных. Не прикасайтесь к глушителю и крышке глушителя во время работы насоса или когда он нагрет. Новые или только что отремонтированные/обслуженные насосы нужно запускать на невысоких оборотах и с небольшой нагрузкой в течение первых 20 часов. Не допускайте работу насоса на высоких оборотах и с полной нагрузкой.

CHAMPION

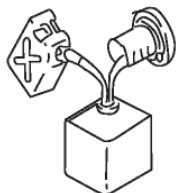
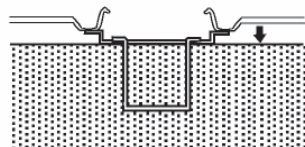
GP40-II

Power&Force

## ● ПРОВЕРКА ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Емкость топливного бака: 1,6 л  
Используйте смесь бензина и высококачественного масла. (для 2хтактного двигателя)

Не заливайте топливо выше верхнего края фильтра. Для того, чтобы приготовить топливную смесь, для 2-х тактного двигателя, нужно смешать бензин и масло в соотношении 50:1.



● Используйте крышку топливного бака для измерения объема:



1,0 (л): 0,02 (л)



2,0 (л): 0,04 (л)



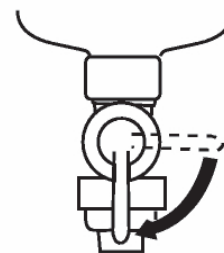
3 (л): 0,06 (л)



4 (л): 0,08 (л)

## ● Запуск двигателя

1 Поверните топливный кран в положение «ON» (ВКЛ)



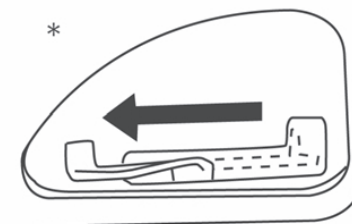
«ON» (ВКЛ)

ВКЛ

3. Поверните выключатель двигателя в положение «ON» (ВКЛ)

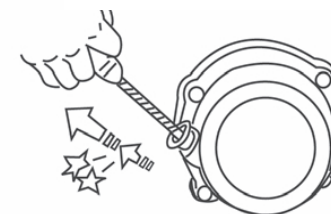


2. Поверните рычаг дроссельной заслонки в положение «1»

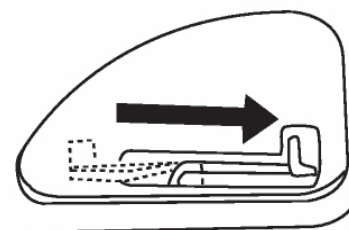


\*

4. Медленно вытяните шнур стартера, пока не почувствуете сопротивление; затем энергично потяните.



5. Верните рычаг дроссельной заслонки в исходное положение



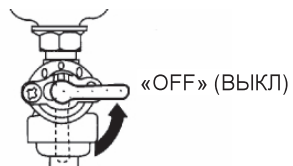
Перед запуском двигателя встряхните бак.

## ● ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

1. Поверните выключатель двигателя в положение «STOP» (ОСТАНОВКА)



2. Поверните топливный кран в положение «OFF» (ВЫКЛ)

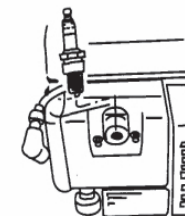


## ● ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

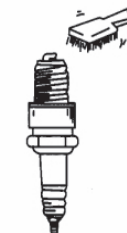
| Поз.             | ПРИМЕЧАНИЯ                                                       | Каждые 50 часов или один раз в месяц | Каждые 150 часов или раз в 3 месяца |
|------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| Свеча зажигания  | Очистите нагар, отрегулируйте зазор. При необходимости замените. | ●                                    |                                     |
| Воздушный фильтр | ОЧИСТИТЕ. При необходимости замените.                            |                                      | ●                                   |
| Топливный фильтр | ОЧИСТИТЕ. При необходимости замените.                            |                                      | ●                                   |
| Отложения        | ОЧИСТИТЕ.                                                        |                                      | ●                                   |

## СВЕЧА ЗАЖИГАНИЯ

1. Выверните свечу.

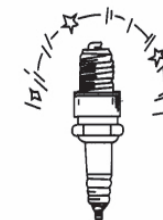


2. Удалите отложения сажи



3. Проверьте соответствие цвета.

Стандарт: желто-коричневый цвет.



4. Проверьте межэлектродный

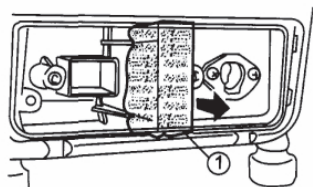
зазор свечи зажигания.

0,7–0,8 мм



## ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

1. Воздушный фильтр



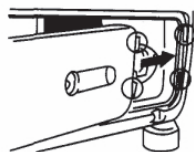
2. Промойте в мыльной воде.



3. Пропитайте в моторном масле

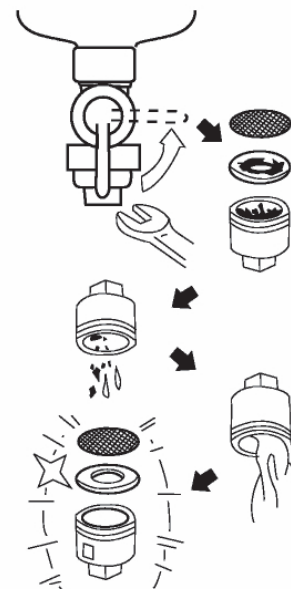


4. Отожмите.



Ни в коем случае не включайте двигатель без фильтрующего элемента.

## ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР

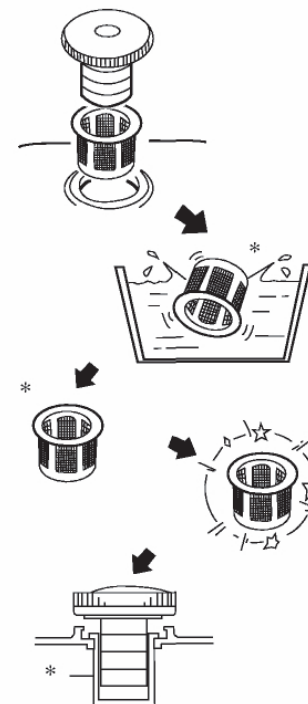


1. Выключите двигатель.

2. Поверните топливный кран

в положение «OFF» (ВЫКЛ)

3. Промойте растворителем.



1. Промойте в растворителе.

2. Вытрите

3. Вставьте.

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

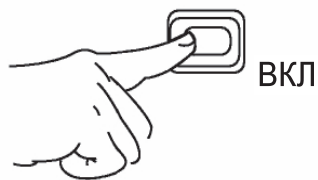
### АНАЛИЗ НЕИСПРАВНОСТЕЙ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

| Неисправность             | Причина                                                                                                               | Устранение                                                                                                                              |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Насос не качает           | Недостаточное количество воды в насосе                                                                                | Залейте воду в насос                                                                                                                    |
|                           | Негерметична всасывающая труба                                                                                        | Проверьте всасывающую трубу и соединительный фитинг. Замените трубу или подтяните гайку фланца                                          |
|                           | Слишком низкие обороты насоса                                                                                         | Проверьте обороты, найдите причину и устраните                                                                                          |
|                           | Засорена сетка фильтра                                                                                                | Проверьте и прочистите                                                                                                                  |
|                           | Мощности насоса недостаточно                                                                                          | Проверьте монтажное положение                                                                                                           |
|                           | Вытерт сальник, нарушение герметичности.                                                                              | Замените сальник                                                                                                                        |
| Недостаточная подача воды | Забиты сетка фильтра, трубопровод или крыльчатка                                                                      | Удалите грязь и мусор                                                                                                                   |
|                           | Низкие обороты                                                                                                        | Увеличьте обороты                                                                                                                       |
|                           | Серьезно изношен сальник крыльчатки                                                                                   | Отрегулируйте зазор или замените крыльчатку и сальник                                                                                   |
|                           | Негерметична всасывающая труба                                                                                        | Проверьте всасывающую трубу и соединительный фитинг. Замените трубу или подтяните гайку фланца                                          |
|                           | Повреждение крыльчатки, серьезная течь                                                                                | Замените крыльчатку                                                                                                                     |
|                           | Слишком мал общий напор. Воздух в насосе или во всасывающем трубопроводе, подсос воздуха в гидросистему через сальник | Выясните причину. Отрегулируйте. Выкрутите стравливающий винт на клапане и выпустите воздух. Проверьте трубопровод или замените сальник |
|                           | Неустойчивые обороты двигателя                                                                                        | Отрегулируйте обороты двигателя                                                                                                         |

| Неисправность                           | Причина                                                                                   | Устранение                                                                                    |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Слишком велико энергопотребление насоса | Трение между крыльчаткой и направляющей потока                                            | Внимательно прислушайтесь - не стучит ли крыльчатка о корпус. При необходимости отрегулируйте |
|                                         | Нормальной работе крыльчатки мешает тина или посторонние предметы                         | Проверьте и прочистите                                                                        |
| Внезапное прекращение подачи            | Ослабло крепление соединительного фитинга всасывающей трубы, течь                         | Проверьте всасывающую трубу и устраните проблему                                              |
|                                         | Слишком большая высота всасывания, в результате - кавитация                               | Проверьте высоту всасывания и опустите насос ниже                                             |
| Вибрация или шум                        | Слишком большая высота всасывания                                                         | Проверьте высоту всасывания и опустите насос ниже                                             |
|                                         | Слишком большой выход воды                                                                | Уменьшите выход воды                                                                          |
|                                         | Всасывающая труба засорена посторонними предметами, поэтому слишком большое сопротивление | Проверьте всасывающую трубу и сетку фильтра, прочистите                                       |
|                                         | Ослабла вращающаяся часть                                                                 | Прислушайтесь установите и обследуйте источник шума, остановите насос для регулировки         |
|                                         | Неустойчивое основание для насоса                                                         | Остановите насос для проверки и регулировки                                                   |
|                                         | В насос или трубопровод попал воздух                                                      | Выкрутите стравливающий винт и выпустите воздух                                               |
|                                         | Повреждена крыльчатка                                                                     | Остановите насос для проверки и замены крыльчатки                                             |

## ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ

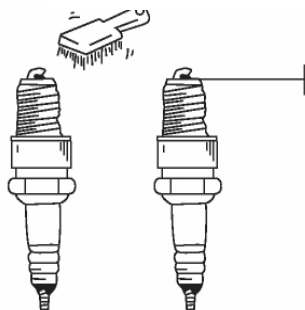
1. Проверьте подачу топлива.  
(Топливный кран в положение «ON»)
2. Выключатель двигателя в положение «ON» (ВКЛ)
3. Проверьте свечу зажигания.



Если двигатель все равно не запускается,  
проверьте:

1. Не засорен ли топливный кран
2. Не забит ли воздушный фильтр

Обратитесь к дилеру



## ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ КОНСТРУКЦИИ И ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

### 1. Основные элементы конструкции

Самозаполняющийся водяной насос состоит из корпуса, крышки, направляющей потока, крыльчатки и сальников. Сальник вала - машинного типа. Впуск насоса больше впуска рабочего колеса, благодаря этому насос работает, оператору требуется залить воду в корпус насоса. На впуске насоса имеется одноходовой обратный клапан, предотвращающий вытекание жидкости из корпуса насоса. Этот клапан обеспечивает наличие достаточного количества жидкости в корпусе насоса, необходимого для очередного запуска насоса.

### 2. Подготовка к эксплуатации

- (1) Соединительная муфта всасывающей трубы и насоса должна быть герметичной и надежной.
- (2) Во всасывающую трубу нужно установить сетчатый фильтр для защиты насоса от попадания грязи и, как следствие, повреждения крыльчатки.
- (3) Заполните насос, пока жидкость не начнет выливаться.
- (4) Не включайте насос на большую подачу, пока не заполните его.
- (5) Прежде чем убрать насос на хранение, слейте из него жидкость.

### 3. Процедура использования

- (1) Заливание воды

Перед первым включением насоса нужно один раз залить в него воду. После запуска насос заполняется самостоятельно, поэтому придонный клапан не требуется.

### 4. ВНИМАНИЕ!

- (1) Держите насос вдали от источников огня, взрывоопасных и горючих материалов.  
Во время работы насос должен находиться на ровной поверхности во избежание разлива топлива.
- (2) Следите за чистотой топлива. Не заливайте топливо в топливный бак и масло во время работы насоса.
- (3) Отработавшие газы содержат ядовитый оксид углерода.  
Запрещается эксплуатировать насос в плохо проветриваемых помещениях - имеется опасность отравления людей и животных.
- (4) Не прикасайтесь к глушителю и крышке глушителя во время работы насоса, или когда он нагрет.
- (5) Новые или только что отремонтированные/обслуженные насосы нужно запускать на невысоких оборотах и с небольшой нагрузкой в течение первых 20 часов. Не допускайте работу насоса на высоких оборотах и с полной нагрузкой.

**5 Эксплуатация и обслуживание**

- (1) В естественных условиях с повышением высоты над уровнем моря атмосферное давление будет падать, поэтому высота всасывания также должна быть уменьшена. Величину уменьшения высоты всасывания можно приблизительно определить вычитанием атмосферного давления в месте установки насоса (выраженного в метрах водяного столба) из 10 м водяного столба, соответствующих атмосферному давлению на уровне моря.
- (2) Трубопровод лучше устанавливать короткий и прямой, чтобы можно было сократить потери напора. Трубопровод должен быть закреплен на опорах во избежание вибрации и повреждения насоса. Перед началом работы нужно проверить соединительный фитинг между насосом и трубопроводом и обратить особое внимание на течи из всасывающего трубопровода.
- (3) Сетка фильтра должна находиться на определенном расстоянии от поверхности, дна и берегов водоема, сетка должна быть погружена в воду не менее чем на 0,3 м во избежание всасывания воздуха и находиться на расстоянии не менее 1,2 м от дна и берегов реки, во избежание всасывания камней и тины.
- (4) Если насос эксплуатируется зимой, открутите сливной кран под насосом и тщательно слейте воду (остановив насос) во избежание повреждения при замерзании воды.
- (5) Если зазор между крыльчаткой и поверхностью направляющей потока больше 1 мм, установите регулировочную прокладку на торце вала.
- (6) При замене сальника у самозаполняющегося насоса не забудьте нанести герметик на соединение между стальной деталью и крышкой насоса. Во избежание повреждений не прилагайте излишних усилий
- (7) Как и у насосов высокого давления, зазор между крыльчаткой и регулятором составляет 1 мм. При снятии и установке можно отрегулировать зазор путем увеличения или уменьшения толщины прокладок на вале.
- (8) При замене сальника установите неподвижный блок колец в крышке насоса, а подвижный блок колец – на выходной вал двигателя. Во избежание повреждений не ударяйте слишком сильно.

**6. Установка гибкой соединительной трубы**

Наденьте мягкую резиновую трубу на патрубок всасывающей трубы. Обратите внимание, чтобы она была надета на резьбу и затянута зажимом. См. рис. 4.

**Технические характеристики водяного насоса**

|                         |                                  |                |
|-------------------------|----------------------------------|----------------|
| Самозаполняющийся насос | ТИП                              | GP40-II        |
|                         | Диаметр патрубка всасывания (мм) | 40 (1.5 дюйма) |
|                         | Подача (м <sup>3</sup> /ч)       | 15             |
|                         | Напор (м)                        | 20             |
|                         | Макс. высота всасывания (м)      | 6              |
|                         | холостой ход                     | 3000 об/мин    |
| Двигатель               | Масса брутто (кг)                | 19,5           |
|                         | Модель                           | UP65           |
|                         | Емкость топливного бака (л)      | 1,6            |
|                         | Масса брутто (кг)                | 18             |